

#1

Си ја сакам капата назад

Капата ми ја нема.

Си ја сакам назад.

Дали си ми ја видела капата?

Не, не сум ја видела.

Во ред. Сепак, ти благодарам.

Дали си ми ја видела капата?

Не, не сум видела никакви капи наоколу.

Во ред. Сепак, ти благодарам.

Дали си ми ја видел капата?

Не, зошто ме прашуваш.

Ја немам видено.

Никаде немам видено капи.

Не би украде капа.

Не ме прашувај повеќе прашања.

Во ред. Сепак, ти благодарам.

Дали си ми ја видела капата?

Ништо немам видено цел ден бидејќи се обидувам да го искачам каменов.

Би сакала ли да те кренам и ставам на него?

Да, те молам.

Дали си ми ја видела капата?

Видов капа еднаш, беше сина и тркалезна.

Мојата капа не изгледа така.

Сепак, ти благодарам.

Дали си ми ја видел капата?

Што е тоа капа?

Сепак, ти благодарам.

Никој ми ја нема видено капата.

Што ако никогаш повеќе не ја видам?

Што ако никој никогаш не ја најде?

Мојата кутра капа.

Многу ми недостига.

Што не е во ред?

Си ја изгубив капата и никој ја нема видено.

Како ти изгледа капата?

Црвена е и шилеста и...

СИ ЈА ВИДОВ КАПАТА.

ТИ. ТИ СИ МИ ЈА УКРАЛ КАПАТА.

Си ја сакам многу капата.

Извини, дали си видел зајак со капа на главата?
Не, зошто ме прашуваш.
Не сум го видел.
Никаде не сум видел зајаци.
Не би изел зајак.
Не ме прашувај повеќе прашања.
Во ред. Сепак, ти благодарам.

#2

Си ја сакам капата назад

Ми ја нема капата.
Си ја сакам назад.
Си ми ја видел капата?
Не. Не ја видов.
Добро. Сепак ти благодарам.
Си ми ја видел капата?
Не. Не видов никаква капа тука.
Добро. Сепак ти благодарам.
Си ми ја видел капата?
Не. Зошто ме прашуваш?
Не ја видов.
Никаде немам видено капа.
Не би украде капа.
Немој да ме прашуваш повеќе.
Добро. Сепак ти благодарам.
Си ми ја видел капата?
Ништо немам видено денес. Цел ден пробувам да го искачам каменов.
Сакаш да те подигнам на него?
Да, те молам.
Си ми ја видел капата?
Имам видено капа еднаш.
Беше сина и округла.
Мојата капа не изгледа така.
Сепак ти благодарам.
Си ми ја видел капата?
Што е тоа капа?
Сепак ти благодарам.
Никој не ми ја видел капата.
Што ако не ја видам никогаш повеќе?
Што ако никој не ја најде?
Мојата кутра капа.
Многу ми недостасува.
Што е работата?
Си ја изгубив капата. И никој не ја има видено.
Како изгледа твојата капа?
Црвена е, шилеста и...
Си ја видов капата.
Ти. Ти ми ја украде капата.
Ја сакам мојата капа.
Извини, дали си видел зајак со капа?

Не. Зошто ме прашуваш.
Не го имам видено.
Немам видено зајак.
Не би јадел зајак.
Немој да ме прашувај повеќе.
Добро. Сепак ти благодарам.

#3

Си ја сакам капата назад

Џон Класен

JON KLASSEN



Ми ја нема капата.
Си ја сакам назад.

My hat is gone.
I want it back.



Дали сте ја виделе мојата капа?

Не, не сум ја видел твојата капа.

Добро. Благодарам во секој случај.

No. I haven't seen your hat.

OK. Thank you anyway.



Дали сте ја виделе мојата капа?

Не. Не сум видел никакви капи тука.

Добро. Благодарам во секој случај.

OK. Thank you anyway.



Дали сте ја виделе мојата капа?

Не. Зошто ме прашуваш.

Не сум ја видел.

Не сум видел никакви капи наоколу.

Не би украде капа.

Не ми поставувај повеќе прашања.

Добро. Благодарам во секој случај.

I would not steal a hat.

Don't ask me any more questions.

OK. Thank you anyway.



Дали сте ја виделе мојата капа?

Цел ден не сум видел ништо. Цел ден се обидувам да се искачам на оваа карпа.

Дали би сакал да те подигнам на неа?



Дали сте ја виделе мојата капа?
 Еднаш видов капа.
 Беше сина и округла.
 Не изгледа така мојата капа.
 Благодарам во секој случај.

My hat doesn't look like that.
 Thank you anyway.

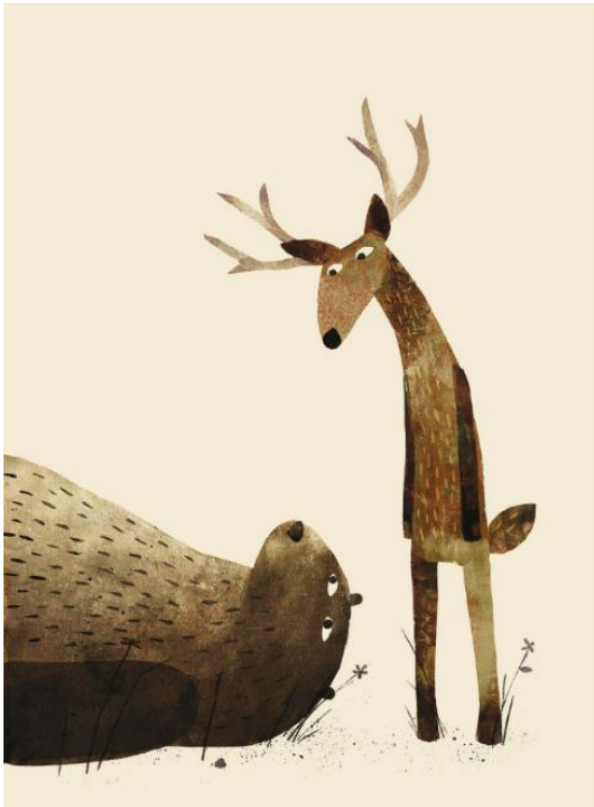


Дали сте ја виделе
 мојата капа?
 Што е капа?
 Благодарам во секој
 случај.

Си ја сакам капата назад.

Никој не ја видел мојата капа.
Што ако никогаш повторно нема
да ја видам?
Што ако никој не ја пронајде?

Мојата сирота капа.
Многу ми недостига.

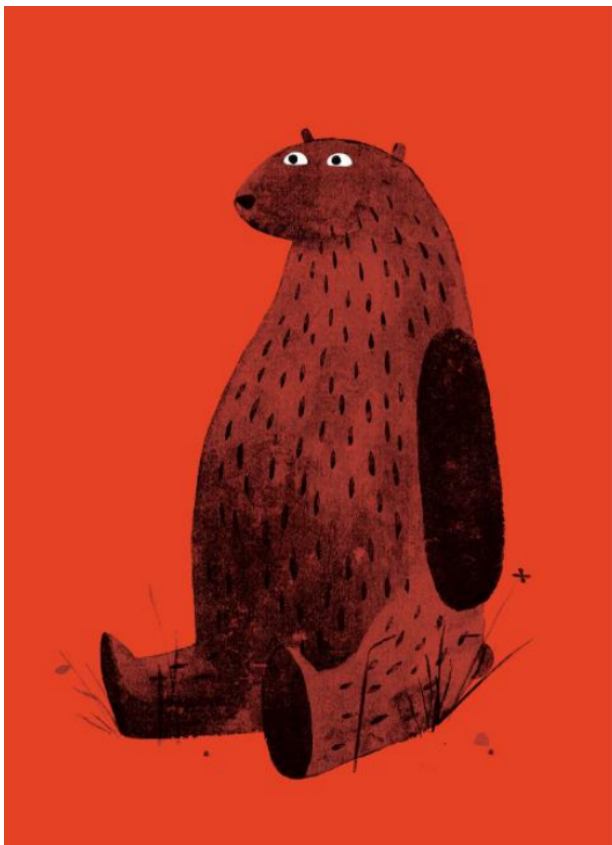


Што не е во ред?

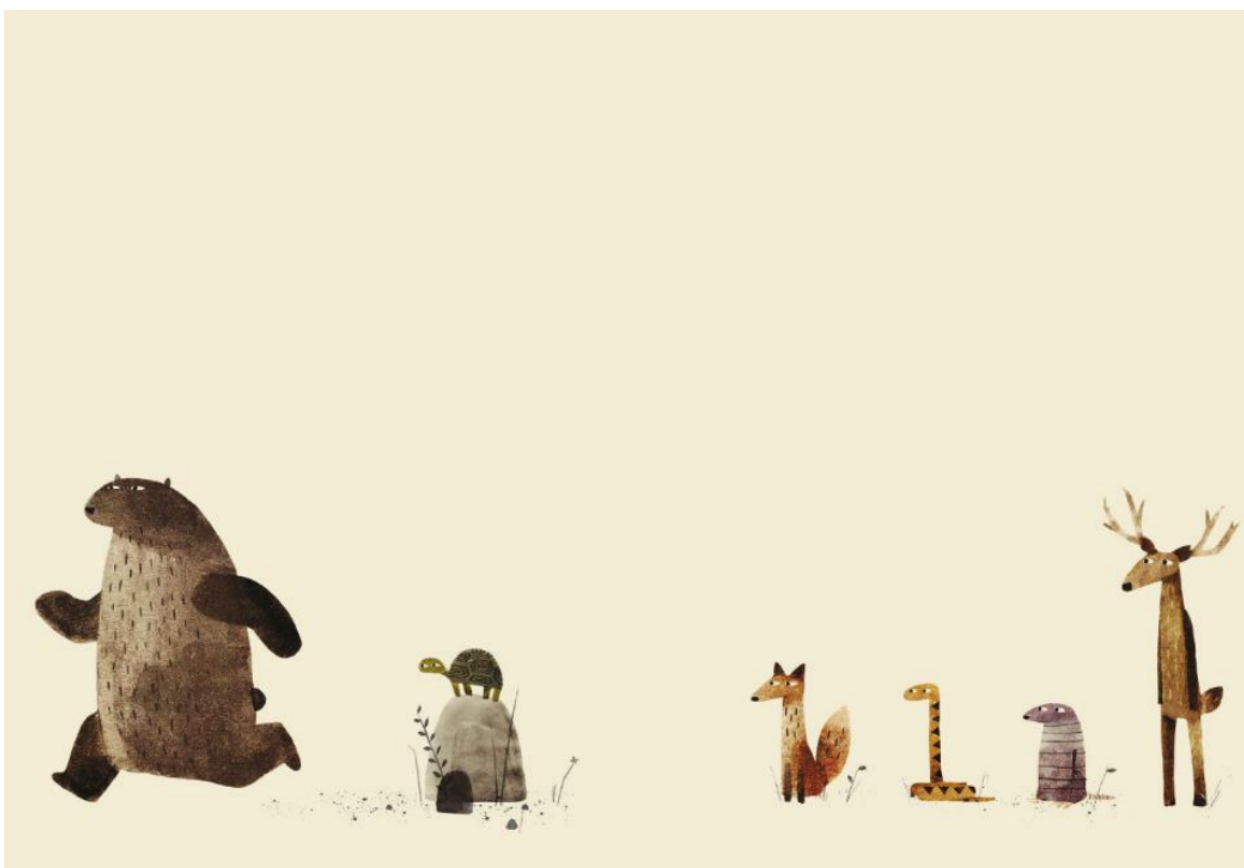
Си ја изгубив капата.
И никој ја нема видено.

Како ти изгледа капата?

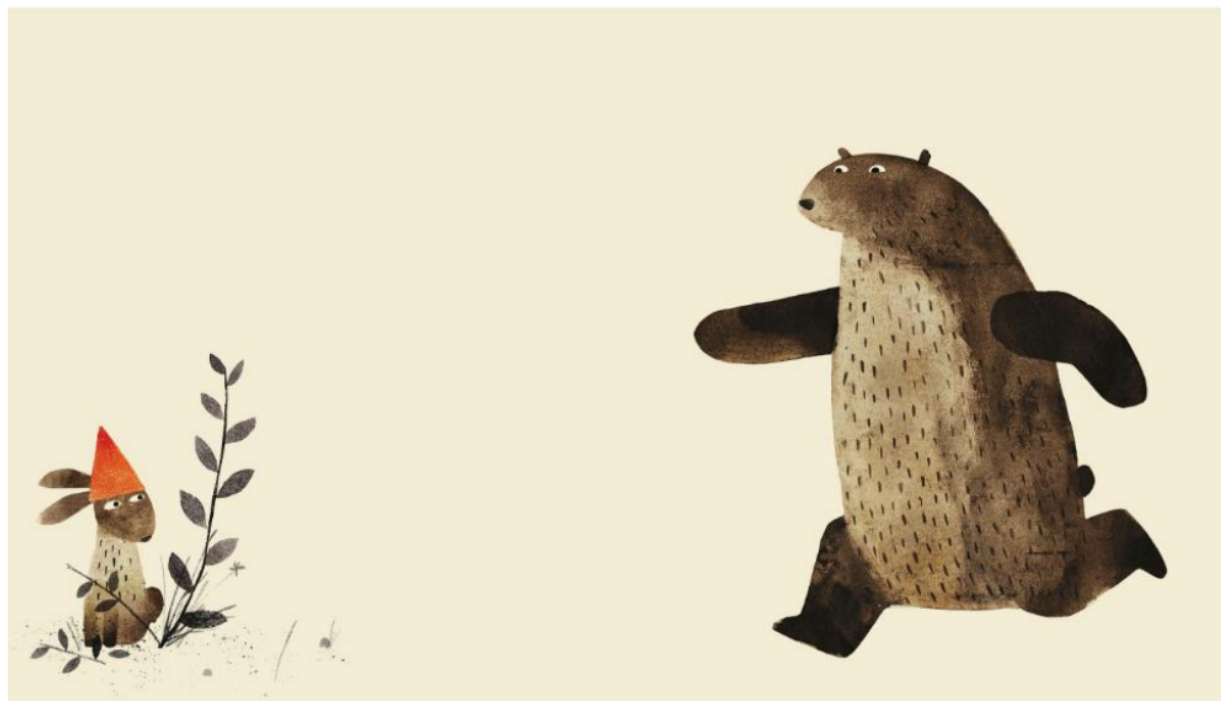
Црвена е и шилеста и . . .



ЈА ВИДОВ
МОЈАТА КАПА.



ТИ. ТИ МИ ЈА УКРАДЕ КАПАТА.





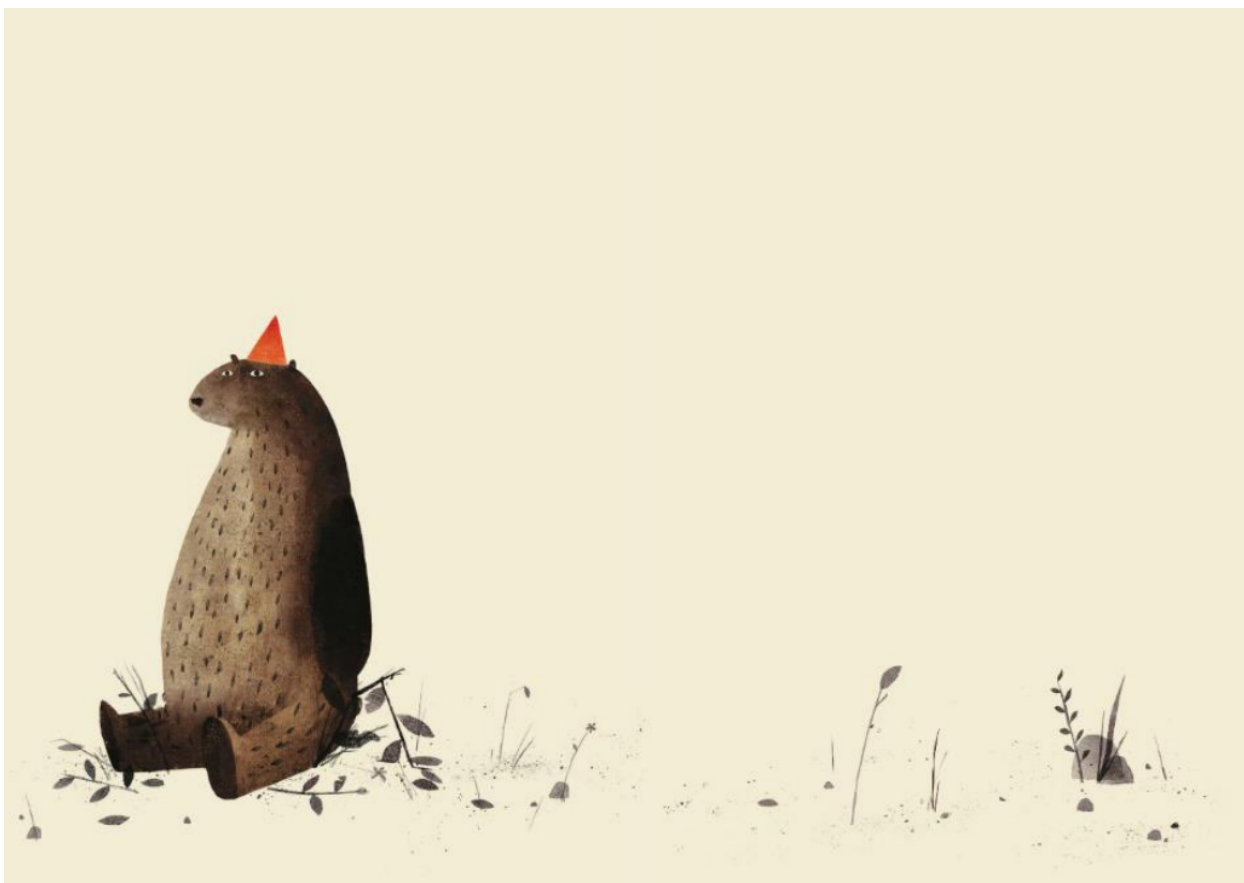
Ја сакам мојата капа.



Се извинувам, дали сте
виделе зајак со капа?

Не. Зошто ме прашуваш.
Не сум го видел.
Никаде не сум видел зајаци.
Не би изел зајак.
Не ми поставувај повеќе прашања.

Добро. Благодарам во секој случај.



#4

Си ја сакам назад капата
Ја нема мојата капа.
Си ја сакам назад.

Ја имаш видено мојата капа?
Не, не сум ја видел твојата капа.
Во ред, сепак фала ти.

Ја имаш видено мојата капа?
Не, не сум видел капи околу мене.
Во ред, сепак фала ти.

Ја имаш видено мојата капа?
Не, зошто ме прашуваш мене?
Не сум ја видел. Јас капи не сум видел никаде.
Не би украде капа.
Не ме прашувај прашања повеќе.
Добро, сепак фала ти.

Ја имаш видено мојата капа?
Не сум видел ништо, се трудев да го искачам каменов цел ден.
Би сакала ли да те кренам над него?
Да, те молам.

Ја имаш видено мојата капа?
Видов еднаш капа, беше сина и кружна.
Мојата капа не изгледа така, сепак, фала ти.

Ја имаш видено мојата капа?
А што е тоа капа?
Сепак, фала ти.

Никој не ја видел мојата капа.
Што ако никогаш повторно не ја видам?
Што ако никој не ја најде?

Мојата кутра капа.
Многу ми недостига.

Што се случува?
Си ја изгубив капата, никој не ја видел.
А како изгледа твојата капа?
Шилеста (со остар завршеток е) и црвена е...

Па јас ја имам видено мојата капа.

Ти, ти ми ја украде капата.

Ја сакам/обожавам мојата капа.

Извини, имаш видено зајак што носи капа?
Не, зошто ме прашуваш мене?
Го немам видено, немам видено зајаци никаде.

Не би изел зајак.
Не ме прашувај повеќе прашања.
Во ред, сепак фала ти.

#5

Си ја сакам капата назад

Ми ја нема капата. Ја сакам назад.
Дали ја имаш видено мојата капата?
Не. Ја немам видено твојата капа.
Добро, како и да е фала.
Дали ја имаш видено мојата капа?
Не. Овде немам видено никакви капи.
Добро, како и да е фала.
Дали ја имаш видено мојата капа?
Не. Зошто ме прашуваш мене. Ја немам видено. Никаде никакви капи немам видено. Јас не би украде капа. Не ме прашувај повеќе прашања.
Добро, како и да е фала.
Дали ја имаш видено мојата капа?
Немам видено ништо цел ден. Пробувам да се искачам на каменов.
Дали сакаш да те кренам на врвот од каменов?
Да, те молам.
Дали ја имаш видено мојата капа?
Имам видено капа еднаш. Беше сина и округла.
Мојата капа не изгледа така, како и да е фала.
Дали ја имаш видено мојата капа?
Што е тоа капа?
Како и да е фала.
Никој ја нема видено мојата капа.
Што ако никогаш повеќе не ја видам ?
Што ако никој никогаш повеќе не ја најде?
Мојата кутра капа.
Многу ми недостасува.
Што е проблемот?
Си ја изгубив капата. И никој ја нема видено.
Како изгледа (твојата капа)?
Црвена е и шилеста и...
ЈАС ЈА ИМАМ ВИДЕНО МОЈАТА КАПА.
ТИ. ТИ МИ ЈА УКРАДЕ МОЈАТА КАПА.
Си ја сакам мојата капа.
Извини, дали виде зајак кој носи капа?
Не. Зошто прашуваш мене. Го немам видено. Никаде никаков зајак немам видено. Не би изел зајак. Не ме прашувај повеќе прашања.
Добро, како да е фала.

#6

Си ја сакам назад капата

Ми ја нема капата. Си ја сакам назад.
Ми ја виде капата?
Не. Не ја видов твојата капа.
Важи. Сепак фала ти.

Да не ми ја виде капата?
Не. Не сум видел капи воопшто наоколу.
Во ред. Сепак фала.
Ми ја виде капата?
Не. Зошто ме прашуваш. Не сум ја видел. Не сум видел никакви капи наоколу. Не би украде
капа. Не ме прашувај ништо повеќе.
Во ред. Сепак фала.
Да не ја виде мојата капа?
Немам видено ништо цел ден. Пробував да се качам на каменов.
Сакаш да те поткренам на врвот?
Да, те молам.
Ми ја виде капата?
Видов еднаш капа. Беше сина и во форма на круг.
Мојата капа не е таква. Сепак фала.
Да не ми ја виде капата?
Што (значи)е капа?
Сепак фала.
Никој не ми ја видел капата.
Што ако никогаш повторно не ја видам?
Што ако никој никогаш не ја пронајде?
Кутрата моја капа.
Толку ми недостига.
Што е работата?
Си ја изгубив капата. И никој не ја видел.
Како изгледаше твојата капа?
Црвена, во форма на конус и...
СИ ЈА ВИДОВ КАПАТА.
ТИ. ТИ МИ ЈА УКРАДЕ КАПАТА.
Си ја сакам мојата капа.
Извини, да не си видел зајак што носи капа?
Не. Зошто ме прашуваш. Не сум го видел. Не сум видел зајци воопшто. Не би изел зајак. Не
ми поставувај повеќе прашања.
Во ред. Сепак фала ти.

#7

САКАМ ДА МИ СЕ ВРАТИ КАПАТА
Капата ми исчезна.

Сакам да ми се врати.

Да не си ми ја видел капата?
Не. Не сум ти ја видел капата.
Во ред, фала во секој случај.

Да не си ми ја видел капата?

Не. Не сум видел никаква капа тука.

Дали ти си ми ја видел капата?

Не. Зошто баш мене прашуваш.
Не сум ја видел.

Никаде не сум видел капа.
Јас не би украде капа
Не ми поставувај прашања повеќе.

Во ред. Фала во секој случај.

Да не си ми ја видел капата?

Ништо не сум видел цел ден. Се обидувам да го искачам каменов.

Дали сакаш да те кренам над него?

Да, те молам.

Да не си ми ја видел капата?

Еднаш видов капа.
Беше плава и тркалезна

Мојата капа не изгледа така.
Фала ти во секој случај.

Дали си ми ја видел капата?

Што е тоа капа?

Фала ти во секој случај.

Никој ми ја нема видено капата.
Што ако никогаш повеќе не ја видам?
Што ако никој не ја најде?

Кутрата моја капа.
Премногу ми фали.

Што е проблемот?

Си ја изгубив капата и никој ја нема видено.

Како изгледа твојата капа?

Па црвена, шилеста...

ЈА ВИДОВ МОЈАТА КАПА.

ТИ. ТИ МИ ЈА УКРАДЕ КАПАТА.

Си ја сакам капата.

Извинете, да не видовте зајак кој носи капа?

Не. Зошто баш мене ме прашуваш.

Не сум го видел.
Никаде немам видено зајак.
Не би изел зајак.
Не ми поставувај повеќе прашања.

Во ред. Фала во секој случај.

#8

Ја сакам мојата капа назад.

Ја нема мојата капа. Го сакам назад
Ја имаш ли видено мојата капа?
Не, не видов ниту една капа тука
Ок, фала како и да е.
Ја имаш ли видено мојата капа
Не. Зошто ме прашуваш мене, ја немам видено. Не видов ниту една капа нигде. Јас не крадам капа. Не ме прашај ништо повише.
Ок, фала како и да е.
Ја имаш ли видено мојата капа.
Немам видено ништо цел ден. Се обидов да се качам во каменот
Сакаш да те кренам во врвот на каменот?
Да, те молам.
Ја имаш ли видено мојата капа?
Имам видено капа еднаш. Беше сина и округла.
Мојата капа не изгледа така, како и да е фала.
Ја имаш ли видено мојата капа?
Што е тоа капа?
Како и да е фала.
Никој ја нема видено мојата капа.
Што ако никогаш повеќе нема да ја видам ?
Што ако никој никогаш повеќе нема да го најде?
Мојата кутра капа.
Многу ми фали (недостасува).
Што е проблемот?
Си ја изгубив капата. И никој ја нема видено.
Како изгледа (твојата капа)?

Црвена е и шилеста и...
ЈАС ЈА ИМАМ ВИДЕНО МОЈАТА КАПА.
ТИ. ТИ ЈА УКРАДЕ МОЈАТА КАПА.
Ја сакам мојата капа.
Извини, имаш ли видено зајак кој носи капа?
Не. Зошто прашуваш мене. Го немам видено. Никаде никаков зајак немам видено. Не би изел зајак. Не ме прашувај повеќе прашања.
Добро, како да е фала.